

**UNITED STATES DISTRICT COURT  
WESTERN DISTRICT OF VIRGINIA**  
美国地方法院、弗吉尼亚西区

-----X  
JIANXIN LI,  
*on behalf of himself and others similarly situated,*  
代表其自己和其他类似情况的人,

Plaintiff, 原告,

v.

CHUNG LLC  
d/b/a 商号 Chung's Barber Shop and  
STANLEY CHUNG,

Defendants 被告, .  
-----X

**Case No. 24-cv-00025**

**案件编号 24-cv-00025**

**COURT-AUTHORIZED  
NOTICE OF 29 U.S.C. § 216(b)  
COLLECTIVE ACTION**

**法院授权的集体诉讼未决通知**

**IMPORTANT NOTICE  
ADVISING YOU OF YOUR  
RIGHTS**

**The Court Authorized this Notice.  
This is not a Solicitation from a Lawyer**

**法院已授权发出本通知，此通知不是律师广告。**

THIS NOTICE was sent to you because you worked at Chung's Barber Shop at 626 Albemarle Square, Charlottesville, VA 22901 and/or 8800 Landmark Road, Henrico, VA 23228 as a barber and/or hairdresser between April 23, 2021 and the present. This notice is meant to advise you of your right to participate in this lawsuit as a claimant and plaintiff under the Fair Labor Standards Act if you worked for Defendants Chung LLC and/or Stanley Chung ("Defendants") at any time from April 23, 2021 to the present and were not paid overtime for all hours worked over 40 in any given workweek.

此通知旨在告知您因為您在2021年4月23日至今期间曾在位於 626 Albemarle Square, Charlottesville, VA 22901 和/或 8800 Landmark Road, Henrico, VA 23228 的Chung's 理髮店 工作為理髮師或剪頭師。此通知旨在告知您您若您在資，和/或在任何一周内工作时间超过40小时却未获得加班费，那么您有权根据《公平劳动标准法》作为原告和索赔人参与此诉讼。

Plaintiff Jianxin Li ("Plaintiff") alleges he worked for Defendants and has brought a lawsuit against Defendants on his behalf and additionally, he also seeks to bring this lawsuit on behalf other current and former barbers and hairdressers who have worked for Defendants at any time since April 23, 2021. This Notice provides you of your right to participate in this collective action.

原告Jianxin Li 宣稱他曾為被告工作過，並代表所有自2021年4月23日至今為被告

Questions?  
Contact Plaintiff's Counsel at:  
(718)762-1324 or [TROYLAW@TROYPLLC.COM](mailto:TROYLAW@TROYPLLC.COM)

工作的其他现任和前任的理髮師與剪頭師提起此诉讼。此通知旨在告知您參加集體訴的權益。

The lawsuit seeks monetary damages under, among other statutes, the federal Fair Labor Standards Act (“FLSA”), for, among other things, allegedly owed overtime wages under the FLSA. Defendants deny these allegations.

该诉讼依据联邦《公平劳动标准法》寻求金钱赔偿，针对包刮了被原告人宣稱所拖欠的加班费等事项。被告对此指控予以否认。

**Federal law prohibits Defendants from retaliating against you or discriminating against you if you wish to join this lawsuit.**

如果您希望参加此诉讼，联邦法律禁止被告对您进行报复或歧视。

<b>YOUR LEGAL RIGHTS AND OPTIONS IN THIS LAWSUIT</b> 您在本诉讼中的合法权利和选择	
<b>ASK TO BE INCLUDED</b> 要求加入诉讼	If you wish to be included, you must complete the form at the end of this Notice, which will be filed with the court. 如果您希望加入此诉讼，您必须填写本通知末尾的表格。
<b>DO NOTHING</b> 不采取任何行动	If you do nothing, you will not be part of the lawsuit. This means if the lawsuit is successful, you will not collect any money from it. 如果不采取任何行动，您将不会加入此诉讼。这意味着如果诉讼成功，您将无法从中获得任何赔偿。

Your options are explained in this notice. To ask to be included in this lawsuit, you must act before June 8, 2025.

本通知中解释了您的选择。要要求加入本诉讼，您必须在 [2025/06/08]内采取行动。

**1. What is this lawsuit about? 本诉讼是关于什么的？**

The Plaintiff in this lawsuit seeks monetary damages from the Defendants under the federal Fair Labor Standards Act (“FLSA”), for allegedly owed minimum and overtime wages under the FLSA and the Virginia Minimum Wage Act (“VMWA”) and Wage Theft Prevention Law (“VWTPPL”). Plaintiff alleges that Defendants failed to pay overtime for all hours worked over 40 in a work week, and that at various times in his employment his compensation amounted to less than the Virginia minimum wage. This Notice relates to the portion of the lawsuit brought under the FLSA.

原告人在本诉讼向被告寻求金钱赔偿，据称被告依据《公平劳动标准法》《FLSA》和《弗吉尼亚最低工资法》（“VMWA”）指控被告最未支付的最低工资以及未支付每周工作时间超过40小时的加班费。原告指控被告未能支付其每周超过40小时的所有加班费，且其在工作期间的工资曾多次低于弗吉尼亚州最低工资标准。本通知涉及根据《公平劳动标

准法》(FLSA) 提起的诉讼部分。

Defendants deny these allegations brought by the Plaintiff under all legal theories.

被告否认所有这些原告提出的指控。

## **2. Do I Qualify to Join the Lawsuit? 我是否符合参加诉讼的资格?**

You are getting this notice because Defendants' records show that you work or worked at Chung's Barber Shop as a barber or hairdresser at some time from April 23, 2021 through the present.

您收到此通知是因为被告的记录显示您在 2021 年 4 月 23 日至今期间曾经为被告作为 Chung's 理发店工作为理发师或剪头师的工作过。

## **3. What damages is the lawsuit seeking? 诉讼要求赔偿哪些损失?**

The lawsuit is seeking to recover, among other things, unpaid overtime pay, and "liquidated damages," which double the amount of wages owed. The lawsuit is also seeking recovery of costs and attorneys' fees.

该诉讼旨在追讨包括拖欠的加班费以及双倍工资的“违约金”在内的款项。  
该诉讼还寻求追讨诉讼费用和律师费。

## **4. What happens if I join the lawsuit? 如果我加入诉讼会怎样?**

If you choose to join this lawsuit, you will be bound by any ruling, settlement, or judgment, whether favorable or unfavorable. You will also share in any proceeds from a settlement or a favorable judgment.

如果您选择参加本诉讼, 您将受到任何裁决、和解或判决的约束, 无论是有利还是不利。您还将分享和解或有利判决的任何收益。

While this lawsuit is pending, you are considered a party to this lawsuit, and thus, as part of the discovery process, you may be asked to provide documents or information relating to your employment with Defendants, which may include responding to written questions or answering questions in person under oath, either before or at trial. For this reason, if you join the lawsuit, you should preserve all documents relating to the Defendants currently in your possession. You also may be asked to sit for a deposition scheduled at your convenience and/or asked to testify at a trial in the Charlottesville courthouse for the United States District Court for the Western District of Virginia.

在本诉讼进行期间, 作为证据开示过程的一部分, 您可能被要求提供与您与被告的雇佣关系有关的文件或信息, 其中可能包括在审判前或审判时回答书面问题或在宣誓后亲自回答问题。因此, 如果您参加诉讼, 您应该保存您目前拥有的与被告相关的所有纸质和电子文件, 并在位夏洛茨维尔的美国弗吉尼亚州西区地方法院法院提供证词或在审理中出庭作证。

**5. Can Defendants and/or my current employer retaliate or fire me if I join the lawsuit? 如果我参加诉讼, 被告或我现在的雇主可以报复或解雇我吗?**

No. It is a violation of federal law for Defendants to fire, discipline, or in any manner discriminate or retaliate against you for taking part in this lawsuit.

不可以。如果雇主因您参与本诉讼而解雇、纪律处分或以任何方式歧视或报复您, 则属于违反联邦法律的行为。

**6. Can I participate in this lawsuit, even if, due to my immigration status, I did not work or am not working for Defendants legally? 即使由于我的移民身份, 我没有工作或没有为被告合法工作, 我是否可以参加此诉讼?**

Yes. Your immigration status does not affect your entitlement to recover alleged overtime wages or to participate in the lawsuit.

是的。您的移民身份不会影响您追回拖欠工资或参与诉讼的权利。

**7. How do I ask the Court to include me in the lawsuit? 我如何请求法院将我加入诉讼?**

Enclosed is a form called the "Plaintiff Consent Form." **If you choose to join the lawsuit, it is extremely important that you read, sign, and promptly return the Plaintiff Consent Form.**

随附一份称为《原告同意书》的表格。如果您选择参加诉讼, 请务必阅读、填写、签署并及时返回《原告同意书》。

An addressed and postage paid envelope is enclosed for your convenience. Should the enclosed envelope be lost or misplaced, the Plaintiff Consent Form must be sent to the following address:

为了您的方便, 我们附上一个已写好地址并已付邮资的信封。如果随附的信封丢失或找不到, 《原告同意书》必须发送至以下地址:

TROY LAW PLLC 蔡鴻章律師樓

41-25 Kissena Boulevard

Suite 110

Flushing, NY 11355

**RE: 关于 *LI v. CHUNG LLC et al.***

Your signed and filled-out Plaintiff Consent Form must be postmarked, faxed, or emailed by June 8, 2025. If your signed and filled-out Plaintiff Consent Form is not postmarked, faxed, or emailed by June 8, 2025, you may not be able to participate in the federal law portion of this lawsuit or share in a monetary damage. You can also fax the Plaintiff Consent Form to (718) 762-1342; or scan and email it to [troylaw@troypllc.com](mailto:troylaw@troypllc.com); or at the website [<https://troypllc.com/en/opt-in/chungs-barber-shop-opt-in-notice-chinese/>].

您签署并填写的《原告同意书》必须在**2025/06/08**之前通过加盖邮戳或电子邮件发送。如果您签署并填写的《原告同意书》未在**2025/06/08**内加盖邮戳或通过电子邮件发送，您可能无法参与本诉讼的联邦法律部分或分享损害赔偿金。您也可以扫描并将其通过电子邮件发送至 [troylaw@troypllc.com](mailto:troylaw@troypllc.com) 或在网站上，網址：<https://tinyurl.com/chungbarber>

## **8. Do I have an attorney in this lawsuit? 我在这起诉讼中有律师吗?**

If you choose to join this lawsuit, unless you choose to retain a different attorney, you will be represented by **Troy Law, PLLC**, located at 41-25 Kissena Boulevard, Suite 110, Flushing, New York 11355, (718) 762-1324.

如果您选择参加本诉讼，除非您选择聘请其他律师，否则您将由**蔡鴻章律師樓**（联系方式：41-25 Kissena Boulevard, Suite 110, Flushing, NY 11355, (718) 762-1324）代表您。

## **9. How will Troy Law, PLLC be paid? 蔡鴻章律師樓将如何付款?**

If you choose to be represented by Troy Law, PLLC, their costs and fees will be paid out of any settlement or money judgment Plaintiffs receive against Defendants. If there is no settlement or money judgment, Troy Law, PLLC will not receive any fee. You will not be required to pay anything out of pocket for services provided by Troy Law, PLLC.

如果您选择由 **Troy Law, PLLC** 代表，他们的成本和费用将从原告（包括您）收到的针对被告的任何和解或金钱判决中支付。如果没有和解或金钱判决，**Troy Law, PLLC** 将不会收取任何费用。您无需为 **Troy Law, PLLC** 提供的服务支付任何费用。

Further information about this Notice, the deadline for joining the lawsuit, the form provided, or answers to other questions concerning this lawsuit may be obtained by contacting Troy Law, PLLC at (718) 762-1324. Substantive communications with Troy Law, PLLC for the purpose of obtaining legal advice are presumed **privileged and confidential** and will not be disclosed to anyone without your permission.

关于本通知的更多信息、加入诉讼的截止日期、所提供的表格或关于本诉讼的其他问题的回答，请联系 **Troy Law, PLLC**，电话（718）762-1324。为了获得法律建议而与 **Troy Law, PLLC** 进行的实质性沟通被视为**享有特权和保密**，未经您的许可不会向任何人透露。

If you select an attorney other than Troy Law, PLLC to represent you in this action, you may join this lawsuit by submitting an appropriate consent form directly to the Clerk of Court by the deadline indicated herein.

如果您选择 **Troy Law, PLLC** 以外的律师在本诉讼中代表您，您可以在本通知指定的截止日期前直接向法院书记官提交适当的同意书，从而加入本诉讼。

**10. Should I get my own attorney? 我应该聘请自己的律师吗?**

You have the right to hire any attorney of your choice to represent you in this matter. However, if you choose not to be represented by Troy Law, PLLC, you will need to confer with them regarding their costs and fees.

您有权聘请您选择的任何律师在此诉讼中代表您。但是，如果您选择由 Troy Law, PLLC 以外的律师代表，您将需要与该其他律师就其费用和费用安排进行协商。

**11. What happens if I do nothing at all? 如果我什么都不做会怎样?**

If you do nothing, you will not be part of the lawsuit. This means that if the lawsuit is successful, you will not collect any money from it. It also means you will not be affected by any court decisions in the lawsuit, whether favorable or unfavorable.

如果您什么都不做，您将不会参与该诉讼。这意味着，如果诉讼成功，您将不会获得任何赔偿。这也意味着您将不会受到诉讼中任何无论是有利还是不利的法院判决的影响。

**12. This notice has been authorized by the court. 本通知已获得法院授权。**

This notice and its contents have been authorized by the Honorable Jasmine H. Yoon, United States District Judge for the United States District Court, Western District of Virginia. The Court has not yet ruled on whether Plaintiff's claims or Defendants' defenses have any merit.

本通知及其内容已获得位于美国弗吉尼亚州西区联邦地区法院法官 Jasmine H. Yoon 的授权。法院尚未就原告的诉讼请求或被告的答辩理由是否有依据作出裁决。

Authorization of this notice does not constitute a ruling on the merits and should not be taken as endorsement of either party's claims. The court does not give any advice as to whether or not you should join this lawsuit.

本通知的授权不构成对案件实体的裁决，亦不应被视为对任何一方主张的认可。法院不会就您是否应参与本诉讼提供任何建议。

**Please do not write or call the court about this notice.**

请不要就此通知致函或致电法院。



**PLAINTIFF CONSENT FORM**

**原告同意书**

IF YOU RECEIVED THIS FORM AND WANT TO JOIN THIS LAWSUIT, PLEASE COMPLETE THESE TWO STEPS:

如果您收到此表格并想加入本诉讼，请完成以下两个步骤：

A. COMPLETE AND SIGN THIS PLAINTIFF CONSENT FORM; AND

填写并签署本《原告同意书》；以及

B. USE THE ENCLOSED ENVELOPE TO RETURN THIS FORM TO THE ADDRESS BELOW NOT LATER THAN JUNE 8, 2025.

使用随附的信封将此表格寄回以下地址，不得晚于 **2025/06/08**。

1. I consent to be a party plaintiff in the lawsuit *LI v. CHUNG LLC, et al.*, U.S. District Court, Western District of Virginia Civil Action No. 24-cv-00025, in order to seek redress for violations of the Fair Labor Standards Act, pursuant to 29 U.S.C. § 216(b).

我同意成为在位于美国地方法院弗吉尼亚西法院受理的 *LI v. CHUNG LLC, et al.*，诉讼（案号24-cv-00025）原告之一，以便根据《美国法典》第29编第216(b)条针对违反《公平劳动标准法》的行为寻求赔偿。

2. By signing and returning this consent form, I hereby designate Plaintiff JIANXIN LI and his counsel Troy Law, PLLC (“the Firm”) to represent me and make decisions on my behalf concerning the litigation and any settlement. I understand that reasonable costs expended on my behalf will be deducted from any settlement or judgment amount on a *pro rata* basis among all other plaintiffs. I understand that the Firm may petition the Court for reasonable attorneys’ fees and expenses should this case be settled, or a money judgment is received, and will receive a proportion of any such gross settlement or judgment amount. I agree to be bound by any adjudication of this action by a court, whether it is favorable or unfavorable.

通过签署并提交此同意书，我特此指定原告JIANXIN LI 及其律师事务所Troy Law, PLLC（以下简称“律师事务所”）代表我，并就诉讼及任何和解事宜代我做出决定。我理解，为我支付的合理费用将按比例从任何和解款项或判决金额中扣除，并在所有原告之间按比例分摊。我明白，如果此案和解或获得赔偿金判决，律师事务所将向法院申请合理的律师费和费用，并从任何此类和解款项或判决金额中获得一定比例的报酬。我同意受法院对本案的任何裁决的约束，无论结果是有利还是不利。

Questions?

Contact Plaintiff’s Counsel at:

(718)762-1324 or [TROYLAW@TROYPLLC.COM](mailto:TROYLAW@TROYPLLC.COM)

&lt;&lt;Name&gt;&gt;

Name (printed) 姓名 (正楷)

Signature 签名

Date 日期

&lt;&lt;Address&gt;&gt;

Street Address

&lt;&lt;City&gt;&gt;

&lt;&lt;State&gt;&gt;

&lt;&lt;Zip code&gt;&gt;

City 城市

State 状态

ZIP 邮政编码

&lt;&lt;Phone Number&gt;&gt;

Best Telephone Number(s) 电话号码

&lt;&lt;Email&gt;&gt;

Email 电子邮件

&lt;&lt;Location&gt;&gt;

Work Location(s) 工作地点

&lt;&lt;Start Date&gt;&gt;

Employment Start Date 就业开始日期

&lt;&lt;End Date&gt;&gt;

Employment End Date 雇佣结束日期

**Mail to 邮寄至:**

**TROY LAW, PLLC,  
41-25 KISSENA BOULEVARD  
SUITE 110  
FLUSHING, NY 11355  
RE: 关于 *LI v. CHUNG LLC et al.***

YOU CAN ALSO FAX THE CONSENT TO JOIN FORM TO (718) 762-1342

OR SCAN AND EMAIL IT TO: [troylaw@troypllc.com](mailto:troylaw@troypllc.com)

You may also return the Notice of Pendency by going to this website:  
<https://tinyurl.com/chungbarber>

您还可以将加入同意书扫描并通过电子邮件发送至：[troylaw@troypllc.com](mailto:troylaw@troypllc.com)或者透過網站提交網址：<https://tinyurl.com/chungbarber>